

中国
现代文学
小说版本
闻见录续集

1906~1949

张泽贤 著

张泽贤 著

中国现代文学小说版本闻见录续集

1906~1949

上海远东出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国现代文学小说版本闻见录续集: 1906~1949 / 张泽贤著. —上海: 上海远东出版社, 2012
ISBN 978-7-5476-0585-1

I. ①中… II. ①张… III. ①小说—版本—介绍—中国—1906~1949②小说史—史料—中国—1906~1949
IV. ①G256.22②I207.409

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 113382 号

策 划: 黄政一
责任编辑: 黄政一 徐婧华
封面设计: 李 廉

中国现代文学小说版本闻见录续集 1906~1949

著者: 张泽贤

出版: 上海世纪出版股份有限公司远东出版社
地址: 中国上海市仙霞路 357 号
邮编: 200336
网址: www.ydbook.com
发行: 新华书店上海发行所 上海远东出版社
制版: 南京前锦排版服务有限公司

印刷: 上海市望新印刷有限公司
装订: 上海市望新印刷有限公司
版次: 2012 年 8 月第 1 版
印次: 2012 年 8 月第 1 次印刷
开本: 850×1168 1/32
字数: 360 千字
印张: 18.75 插页 5
印数: 1—1500

ISBN 978-7-5476-0585-1/G·420 定价: 68.00 元

版权所有 盗版必究(举报电话: 62347733)

如发生质量问题,读者可向工厂调换。

零售、邮购电话: 021-62347733-8555

自序

《中国现代文学小说版本闻见录续集 1906~1949》，实际是前两种已经出版的《中国现代文学小说版本闻见录 1909~1933》和《中国现代文学小说版本闻见录 1934~1949》的“增补本”，因而仍使用之前两本书中的《自序》，这篇《自序》始终代表了笔者对中国现代小说版本的观点。

这本续集的最大特点是：所收小说版本，绝大多数是从未见到过的；它们的主人大多又是从未听说过的名不见经传者；有的人也许一辈子只写过一本书，侥幸能出版，而且出版的数量极少，很快也便消失；能留存至今的版本，往往是独苗一根，虽脆弱但又顽强，难以想像居然还能活到今天……这一切让笔者感觉到：这留存至今的版本就像长着一双无形的手，一手牵着作为作者的“父亲”，一手牵着作为出版机构的“母亲”，一家三口一起跨越了将近七八十年；同时又感觉到：它像是从深土中冒出的“小精灵”，长着一双翅膀，有着童话般的可爱与神秘，让人捉摸不透……正出于此，笔者一直就想把它们放到阳光下。其中有些版本品相很亮丽，有些却很丑陋；好的不弃，差的也不忍割舍。不同品相的版本放在一起，直感到有着一一种难以摆脱的深邃的历史感。

其实，小说版本闻见录目前虽已介绍了三本，但仍有不少版本未收录其中。从总体而言，那是一种无奈的

遗憾。如果真的要一直做下去,那可能会“永远”无法“刹车”。不过,如果以后还有机会,笔者仍愿意奉献出所有“库存”,以满足爱好者对于完美的渴求。

最后需说明的是,在前版《自序》中,笔者把柔石的《二月》误写为胡也频的《到莫斯科去》,在此书出版时得以更正。

《中国现代文学小说版本闻见录 1909~1933》,是继《中国现代文学翻译版本闻见录 1905~1933》、《中国现代文学翻译版本闻见录 1934~1949》、《中国现代文学诗歌版本闻见录 1920~1949》和《中国现代文学戏剧版本闻见录 1921~1949》之后的又一种介绍现代文学版本的书籍。再之后将推出《中国现代文学散文版本闻见录 1921~1936》。至此,可以说:已初步把中国现代文学五大门类的版本作了一个相对全面的披露。之所以说是“披露”,主要有两个原因:一是以前从未有人做过,所见到的大多为“大路货”,而这次却有相当多的版本是首次见面;二是所介绍的版本还不完整全面,只能是“相对”而言,仅属披露,还可进一步挖掘。

从目前笔者所掌握的情况看,这些已出版的文学体裁版本,虽然都已出版了厚厚的一本或两本,其实仍可再出续集,甚至第三、四集;而且即便是出齐了,也还不能说是囊括了现代文学的所有版本。因为还有相当一部分版本早已在某个时段中毁版绝迹,书籍版本以及与之相关的作者和出版机构等也相继“消亡”,这无疑给现代文学史留下了一个不大不小、永远也无法弥补的缺憾。

在中国现代文学五大门类中,小说版本的数量大大超过诗歌与戏剧版本,可以与翻译版本相媲美,而与散文版本略分仲伯,而且从其重要性以及质量来说,都是位列前茅的。因此,无论从哪方面讲,小说版本都很有“嚼头”。然而,有关中国现代文学小说的论述,几乎已经涉及到方方面面和角角落落,很难再谈出新意,但是笔者在这里又非得硬着头

皮去谈,而且还不能说得过于轻描淡写。因为在此之前,笔者已经在翻译、诗歌、戏剧版本闻见录之前都写有较长,或者说长如“裹脚布”的自序;不过虽长,但仍还有些观点可供玩味。

在拜读了数量众多、良莠并存的中国现代文学小说版本(包括一些由旧小说向新小说过渡的版本)之后,笔者最先建立起来的并非是文学的理论架构,而是形象的、具色彩、如同梦境的感觉:一株幼苗在茂林中破土而出,周围是耸天而腐朽的大树遮蔽着天日,然而这株幼苗却汲取着阳光和养分,慢慢地茁壮成长,由主干分叉,又再分叉,长满了枝叶,先是绿中闪光,直至有些枝叶发黄而脱落……最终长成参天大树。整个过程就像是电影的蒙太奇,剪辑得相当流畅……闭目而思,思有所得,得出了一个笔者自认为很有意思的结论:中国现代小说史的发展如同这参天大树!

当中国现代小说还处于萌芽期时,其周围的环境无疑是相当“恶劣”的,它是在对“恶劣”的批判以及尽情吸收净洁水分和明媚阳光中成长,而且是破立并存的。

近代小说界的“革命”,从时间上讲,迟于诗界的革命。当1902年诗界革命达到高潮时,小说界的革命才已孕育,并开始从朦胧的摸索中清醒地走了出来,而且是一步跨到了以适应政治变革和社会改良的高度……这一切并非空穴来风,而是多种“能量”积聚的必然结果,这种积聚完全根植于思想启蒙与文学启蒙的土壤之中。说到这,必须提到梁启超的相关言论,他曾在《新民说》和《论小说与群治之关系》中讲道:“欲新一国之民,不可不先新一国之小说。故欲新道德,必新小说;欲新宗教,必新小说;欲新政治,必新小说;欲新风俗,必新小说;欲新学艺,必新小说;乃至欲新人心,欲新人格,必新小说。”在中国的文学史中,以如此的历史高度来评价“小说”(实为新文学),可以说是前无古人,后无来者的。那种矫枉过正的锋势,在当时所产生的震耳欲聋的效果可想而知。紧跟其后的是陈独秀和胡适。特别是胡适,他在《文学

改良刍议》和《文学革命论》中所阐述的观点更明确,直指“文以载道”的文学传统,呼唤文学要从传统文化的依附中解放出来,其所产生的效应也是划时代的。随后而来的,是鲁迅和周作人兄弟,他们以“改造国民灵魂”为命题,提出文学的“个人现代化”,其内涵与意义不同凡响,影响深远。而鲁迅更是身体力行,他所提出的文学观点更鲜明:“我的取材,多采自病态社会的不幸的人们中,意思是在揭出病苦,引起疗救的注意”,其核心是“改造国民性”……前期的文学启蒙运动,带动了后期的文学批判,并对构建新文学的架构起到了促进作用。其中最让人难忘的是:对中国传统小说观念以及小说创作中不良倾向的批判。概括起来是:认小说为闲书、当小说为教训之“器具”、视小说为“报私怨”之工具等等,把旧小说的“伤疤”揭得深入彻底。

笔者之所以要引用以上观点,是因为在谈到现代文学时根本无法跳过这一环。如无此一环,也便无从谈起现代文学,更无从谈起现代文学中的“小说”,包括它的理论和创作。正因为有了这一环,也便在那棵大树上长出了枝叶,结出了果实,衍生出了众多丰富多彩的小说的理论和作品。

其实,现代小说这棵大树上之所以能长出枝叶与果实,除了对文学传统的批判与继承外,还有另外一个因素,那就是“外来文学的刺激”。这种影响可以说是“形影相随”,是对整个新文学运动而言的,而非只对“小说”一家而言,也说明外来影响之巨大。胡适曾讲过一段很精彩的话,他把中国白话文学运动能取得成功的“最重要的因子”归之为:“我们的海禁开了,和世界文化接触了,有了参考比较的资料,尤其是欧洲近代国家的国语文学次第产生的历史,使我们明了我们自己的国语文学的历史,使我们放胆主张建立我们自己的文学革命。”周作人在《中国新文学大系》中《散文一集》的导言中说:“我相信新散文的发达成功有两重的因缘,一是外援,一是内应。外援即是西洋的科学 with 文学上的新思想之影响,内应即是历史的言志派文艺运动之复兴。假如

没有历史的基础,这成功不会这样容易,但假如没有外来思想的加入,即便成功了也没有新生命,不会站得住。”类似的言论还有很多,虽是从各种不同的角度加以阐述,但观点几乎相同或相似,由此可见这“刺激”之力的巨大。纵观中国现代文学翻译版本,几乎所有的作家,包括有名或无名的译者,都在自觉或不自觉地“介绍”外国文学,体裁遍及诗歌、散文、戏剧和小说,从而形成了一股对整个现代文学的发展的冲击的巨大力量。其中小说也受到冲击,先是摹仿,后为创新,从呆板到生动,逐渐形成了自己的风格,这也便是在那棵大树上长出的叶子会那么五花八门、丰富多彩的真正原因。

如果把镜头推近,观察大树上靠近的枝干与树叶,这就如同各种不同的文学流派,以其鲜明的特色相聚在一起;如果再认真分析,在这棵树上包括浪漫主义、现实主义、象征主义、新古典主义,以及表现派、未来派等流派风格的“枝叶”;如果对小说题材进行细分,还有“抒情小说”、“乡土小说”、“为人生的小说”等等。在它们之后,跟随着一大批作家,如鲁迅、郁达夫、郭沫若、张资平、蹇先艾、彭家煌、王鲁彦、许钦文、叶圣陶、王统照、许地山、茅盾、巴金、老舍、沈从文、冯沅君、庐隐、废名等等,在此不可能一一列举,只能选其要者。而这些流派与作家,大多是“同类相聚”、“异类相斥”的,从而也便无形中形成了所谓主流或边缘的文学社团。在这种从不自觉到自觉的变化过程中,彼此的争论、争辩乃至争斗也便随之产生和发展,并达到了登峰造极的地步——相互人身攻击,老死不相往来等等。这些都长成了这棵大树上的副产品——一种另类的枝叶——苦涩而具趣味。然而,它们却又在同一棵树上,通过不同的枝干最终达到主干,从土壤里汲取养分。这种异同共存构建了现代文学的本质。

上述提到的小说流派与作家,笔者有意缺漏了“通俗小说”和“言情小说”,那是一批长期被置于“另类”的流派与作家。然而,它们在这棵大树上又占据着明显的位置和范围,如要讲到现代小说发展史,是决

计无法绕开的。

一些文学评论家分析,在中华民国初建之时,传统的文化秩序礼崩乐坏,而强大的学院知识分子文化集团尚未形成,突然间出现了与主流文化相对的“意义真空”,这使得民国初年的文坛成为“通俗小说”的天下。这一分析不无道理,而这批作家就是得着“天时、地利”之便而壮大。“天时”是“主流文化的相对真空”,“地利”是有着自身的刊物,从而使一批趣味相投、文学观念杂驳、并无系统理论作支撑,然而其作品却有着宽广的消费市场和众多读者群的作家脱颖而出,在当时形成了一股如潮般“势不可挡”的巨大影响——这就是当时被贬义地框定为“礼拜六派”和“鸳鸯蝴蝶派”的一批作家。非常有意思且具讽刺意味的是,属于“鸳鸯蝴蝶派”,在笔名与别号中有着“蝶、鹤、雏、燕、鹃”等字样的作家,却并不承认自己是“鸳鸯蝴蝶派”,就如同你不姓张却非要你姓张一样。然而,这种强行归入的做法好像也并没有削弱或停止这批作家对西方文明的宣传,对社会改革的主张,对名士趣味的倡导和对文学技巧的探索与创新;其“热情”和“勇气”都被一一镌刻在了现代文学史上。

这种极具讽刺与矛盾的文学现象,其实并不只是对“鸳鸯蝴蝶派”而言,就其本质来说,只具“符号”作用,而缺乏实质的认同。比如,被称之为“五四”时期三种小说类型之一的“乡土小说”(另两种是“问题小说”和“抒情小说”),其实用“侨寓文学”来表述的话,也许更准确,是指作家远离故土的一种写作,是一种宽泛的界定,而不像“乡土”虽形象却又不太准确。因为有些被框定为“乡土小说”的作家,还不时地写出城市内容与风格十足的小说,像柔石,写过典妻题材的《为奴隶的母亲》,而他也写出了《二月》等小说。由此也可以得出这样一个结论:现代文学史上的种种框定只具有“符号”的效应——如果一部史书缺乏了“符号”,那可能就是一盘散沙——史需归类,归类需有“符号”。而且被框定为“符号”的作家与作品,也只具有“相对性质”的意义,一个作

家可能写出“浪漫派”作品,同时他也可能极其擅长于撰写“问题小说”;他的前期可能注重于“乡土”的怀念与抒发,后期则可能滑进非主流的“感觉派”——一棵树上的叶子没有一片是相同的,色彩也各异,在成长期与衰老期所呈现的外在形态与内在特质也都是不同的……

笔者以上这些主观结论,并非杜撰,是在经眼阅读众多现代文学作家的著作版本实物之后所得出的私意我见,是只看现成的现代文学史所无法得出的结论。虽然笔者不能保证这一结论正确,但可以肯定地说,在阅读现代文学版本实物的前提下,去学习和认识现代文学史,肯定更具有科学性。

此时,眼前又出现了那棵臆想之中色彩斑斓的大树,它在阳光下闪烁,每一片叶子都在闪烁,就像是无数只眼睛在向人们告白:我就是我,可能并非像你所说的我……

张序

2009年2月2日写就

2011年6月1日补记

于上海浦东犬圈斋

目 录

1906~1928

泡影录	3
恋海之恶波澜	6
桃花扇演义	8
中国侦探案全集	10
西神小说集	13
匪窟生活	15
新九尾龟	17
雪夜	19
花丛中	22
瞻庐小说集	24
春梦	27
如此家庭	29
严芙孙说集	31
张碧梧说集	34
赵苕狂说集	36
许指严说集	39
棣萼奇逢	41
秋蝉	44

仙宫	47
寂寞之友	50
艳红杯	53
春蔓	56
爱的幻灭	58
三十二朝皇宫艳史	60
三条腿	62
畸人	64
瓦雀的悲剧	66
搁浅的爱	68
澎湃集	70
支那人的血	73
爱的谜	75
北方奇侠传	77
清宫二年记	79

1929~1932

三角恋爱	85
潜炽的心	88
野兽样的人	90
把戏	93
红叶	95
月圆	98
圣处女的被污	100
阿姊	102
爱的坟墓	105
幻迹	107
点缀	110

缺陷的生命	112
农夫李三麻子	115
俘虏的生还	117
女陪审员	120
古骸底埋葬	123
二月	126
枕绿小说集	129
两难	131
结局	133
八月间	136
海葬	138
最后胜利	141
爱与生命	144
神秘的生活	147
魔窟英雄	150
残茧	153
黑的美	155
婚前小记	158
痴情	161
我们的证人	163
人生底路	164
负生日记	166
侦探之敌	168
脱了牢狱的新囚	170
动摇的情侣	172
紫葡萄	175
大杉	177
没有仇恨和虚伪的国度	179

壹本缘簿	181
周围的一群	183
爱神的玩偶	185
石狮	187
时代的影子	190
安慰	193

1933~1938

情狂	199
当代中国小说评选	201
陈素芬的日记	204
仙蟹	206
热情交响曲	208
真西游记	210
柳絮飞	213
失败者	215
双练	217
痕	220
木栅栏	222
春宵曲	224
香艳笔记菁华	226
好年头	229
波纹的爱	232
清史通俗演义	234
新光	237
复仇	240
赛金花传	242
你去吧	244

镜花水月	246
她底烦恼	249
平山冷燕	252
巫山奇遇	255
文人国难曲	258
像样的人	261
滑稽英雄	263
枕上集	265

1939~1945

模范学生	269
茉莉花	271
谁的罪恶	275
恋爱之神	277
黑白集	281
乡下先生	285
幸福圈外	288
武林争雄记	292
独身者	294
木头人	297
爱的新教育	298
云海争奇记	301
蓝天	303
平沪通车	306
十三作家短篇名作集	309
西归	312
后防集	315
神出鬼没	317

不自由的故事	320
萍絮集	323
太平愿	326
蓉蓉	328
淮河的故事	330
苗是怎样长成的	332
兼差	335
逐流之歌	338
新中国幼苗的成长	342
海市吟	345
一颗永恒的星	348
第三条路	352
魔窟双花	355
底层	359
酒家	363
抗战小说选	366
血的历史	368
黑地牢	370

1946~1947

没有结局的故事	377
烽火天涯	379
两代儿女	381
初秋的风	384
少年英雄	386
一支溃灭的队伍(鬼崇)	389
花嫁	394
烦恼的叶舫(苦闷的一群)	397

西厢记故事新编	403
夜汐	406
泛滥的黄河	408
雷峰塔故事	410
烦恼的年代	412
侠女报仇	414
水浒二妇人	416
痴情录	418
民族魂(四代女性)	420
劫难(卖艺场)	424
丹凤街	429
西风残照	433
傲霜花	435
高老夫子	439
一朵花	441
杨乃武与小白菜	443
凤仪园	446
创世纪	449
殒落	452
幻想的地土	455
沙漠里的烦恼	458
豹子酒(盐巴客)	462
海风	466
小铁匠	468
春归何处	470
朱洪武出世	473